

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 46 (1999)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** OFPC INFO = UFPC INFO

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Les Suisses plébiscitent la protection civile

Quatre Suisses sur cinq jugent la protection civile indispensable: c'est ce qui ressort d'un sondage réalisé en juin dernier par l'institut GFS auprès d'un échantillon représentatif de la population. Une grande majorité des personnes interrogées ont estimé que la protection civile était tout à fait apte à remplir sa mission en cas de catastrophe ou de conflit armé. En outre, trois quarts des sondés savent maintenant qu'ils doivent écouter la radio lorsqu'ils entendent une sirène d'alarme. La popularité de la protection civile est très nettement en hausse par rapport au précédent sondage, réalisé en 1997.

La protection civile a la cote: 81% des personnes interrogées la jugent aujourd'hui indispensable contre 75% il y a deux ans.

C'est l'un des résultats les plus remarquables du sondage effectué du 7 au 25 juin par l'institut GFS sur un échantillon de 722 citoyens des deux sexes et de toutes les régions linguistiques. L'enquête, réalisée dans le cadre du programme Univox, portait sur la sécurité civile en général et sur la protection civile en particulier. Autre résultat probant: 64% des sondés considèrent les dépenses affectées à la protection civile comme justifiées (ils n'étaient que 51% en 1995 et 54% en 1997); ils ne sont que 21% à la trouver trop chère (contre 26% en 1995 et 25% en 1997).

La capacité de la protection civile à remplir sa mission en cas de catastrophe ou de conflit armé ne fait pas de doute pour 57% de la population (45% en 1997), alors qu'ils ne sont plus que 12% à la juger insuffisante ou mauvaise (17% en 1997). De plus en plus de Suisses savent en outre

qu'il faut écouter la radio lorsque les sirènes retentissent (77% contre seulement 66% il y a deux ans).

Un seul bémol: la grande majorité des personnes interrogées continue de sous-estimer la capacité des abris. Elles ne sont qu'un quart (20% en 1997) à savoir qu'environ 95% de la population dispose aujourd'hui d'une place dans un abri.

Un compte rendu plus détaillé (avec graphiques) des résultats du sondage Univox sera donné dans l'édition n° 11-12/99 de la revue *Protection civile*.

Renseignements complémentaires:

Moritz Boschung

chef de l'information Office fédéral de la protection civile  
téléphone 031 322 51 02

E-mail: info@bzs.admin.ch

(Les communiqués de presse du DDPS sont aussi sur Internet: www.vbs.admin.ch) ▲

## Quattro svizzeri su cinque si esprimono in favore della protezione civile

Secondo i risultati di un sondaggio rappresentativo eseguito in giugno dall'Istituto di ricerche GfS, quattro svizzeri su cinque ritengono necessaria la protezione civile. La capacità di questa di svolgere il suo compito sia in caso di catastrofe sia in caso di guerra viene riconosciuta dalla stragrande maggioranza. Tre quarti di tutti i partecipanti al sondaggio sanno ora che quando suonano le sirene bisogna prima di tutto ascoltare la radio. Rispetto ai risultati di un medesimo sondaggio effettuato nel 1997, la protezione civile si è dunque guadagnata riconoscimento e simpatia.

Nell'ambito del programma di ricerca Univox, dal 7 al 25 giugno l'Istituto GfS ha effettuato un sondaggio di opinione rappresentativo presso 722 aventi diritto di voto provenienti dalla Svizzera tedesca e romanda. Tema del sondaggio, la sicurezza

civile ed in particolare la protezione civile. Fra i risultati più importanti, il fatto che la protezione civile venga accettata dall'81%, quindi da una maggioranza ancor più netta rispetto al 1997 (75%). Al momento di esprimere un giudizio sul dispendio finanziario per la protezione civile, il 64% degli interrogati (nel 1995 il 26%, nel 1997 il 25%) lo ha definito «adeguato» e soltanto il 21% (nel 1995 il 26%, nel 1997 il 25%) «troppo elevato». Il 57% degli interrogati (nel 1997 il 45%) ritengono buona e molto buona la capacità della protezione civile di svolgere il suo compito in caso di catastrofe o di guerra, laddove soltanto il 12% (nel 1997 il 17%) la ritiene insufficiente, risp. inadeguata.

Anche riguardo a come comportarsi in caso di sirene d'allarme, ha fornito la giusta risposta (ascoltare la radio) il 77%, dunque una maggioranza ancor più chiara rispetto al 66% del 1997. Come sempre sottovaluta

le capacità dei rifugi. Alla domanda quale sia la percentuale della popolazione che può essere alloggiata nei rifugi oggi esistenti, il 25% (nel 1997 il 20%) ha fornito la risposta giusta. Sono in effetti disponibili rifugi per circa il 95% della popolazione.

Un articolo con i risultati dettagliati del sondaggio corredato di vari grafici sarà pubblicato nel numero 11-12/99 della rivista *Protezione civile*.

Per ulteriori informazioni rivolgersi a:

Moritz Boschung

capo dell'informazione Ufficio federale della protezione civile  
telefono 031 322 51 02

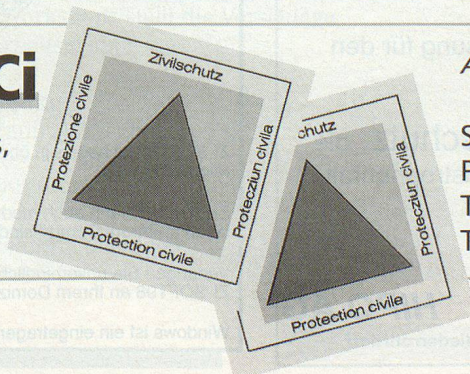
E-mail: info@bzs.admin.ch

(Le informazioni del DDPS destinate ai media sono disponibili anche su Internet: www.vbs.admin.ch) ▲

## Autocollants PCI

3 × 3 cm, rouleau de 500 pièces,

Fr. 20.-



Adresse de commande:

Schweizerischer Zivilschutzverband  
Postfach 8272, 3001 Bern,  
Telefon 031 381 65 81,  
Telefax 031 382 21 02.